

## Bibliografija

- Marija Agapova-Ilić, *Ilustrovana istorija Beograda*, Beograd 2002.
- Metin And, *Turkish Miniature Painting. Sixty-eight Miniatures in full colour and one hundred and seven black and white illustrations* [Tursko slikarstvo minijatura. Šezdeset osam minijatura i 107 crno-bijelih ilustracija], 4. izdanje, Istanbul 1987.
- Ivo Andrić, *The Development of Spiritual Life in Bosnia under the Influence of Turkish Rule* [Razvoj duhovnog života u Bosni pod utjecajem turske vladavine], Durham and London 1990.
- Ch. A. Antoniadis, *Archeio Eggrafon Skyrou* [Arhivi dokumenata otoka Skiros], Atena 1990.
- Spyros Asdrachas (ur.), *H oikonomiki domi ton valkanikon choron sta chronia tis othomanikis kyriarchias* [Privredna struktura balkanskih zemalja za vrijeme osmanske vlasti, 15-19. stoljeće], Atena 1979.
- Aşıkpaşa-zâde, *Tevarih-i Âl-i Osman* [Povijest osmanske dinastije] (ur. Nihal Atsız), u *Osmanlı Tarihleri*, Istanbul 1945.
- Ömer Lütfi Barkan, *Türkiye'de Toprak Meselesi. Toplu Eserler 1* [Agrarno pitanje u Turskoj. Sabrana djela, I], Istanbul 1980.
- Mula Mustafa Sevki Bašeskija, *Ljetopis (1746-1804)*, Sarajevo 1968.
- Gustav Bayerle, *Pashas, Beys and Efendis: a historical dictionary of titles and terms in the Ottoman Empire* [Paše, begovi i efendije: povijesni rječnik titula i termina u Osmanskom carstvu], Istanbul 1997.
- N. A. Bees, *Bibliographische Notizen und Nachrichten* [Bibliografske napomene i obavijesti], „Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher“, 70 (1928.-1929.).
- BOA, CA 3126 (= Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Cevdet Adliye 3126).
- Fra Bono Beniç, *Ljetopis Sutjeskog samostana*, Sarajevo 1979.
- Nicolaus H. Biegman, *The Turco-Ragusan Relationship. According to the Firmans of Murad III (1575-1595) Extant in the State Archives of Dubrovnik* [Tursko-dubrovački odnosi, prema fermanima Murata III. (1575.-1595.) sačuvanima u državnim arhivama Dubrovnika], The Hague – Paris 1967.
- Rugjer Bošković, *Dnevnik putovanja iz Carigrada u Poljsku*, Zagreb 1951.
- Lord Broughton, *Travels in Albania and Other Provinces of Turkey in 1809 and 1810* [Putovanja u Albaniju i druge turske pokrajine 1809. i 1810.]. London 1855.
- *Bulgarska Istoricheska Biblioteka* [Bugarska historijska biblioteka], IV., Sofia 1931.
- Dimitrie Cantemir, *Descrierea Moldovei* [Opis Moldavije], Bucureşti 1973.
- Dimitrie Cantemir, *Opere complete* [Sabrana djela] (ur. Virgil Cândea), VIII/II, Bucureşti 1987.
- *Călători străini despre ţă rile române* [Strani putnici o rumunjskim zemljama], I-IX., Bucureşti 1968.-1997.
- Celâlzâde Mustafa, *Selim-nâme* [Selimu u slavu] (ur. Ahmet Uđur, Mustafa Çuhadar), Ankara 1990.
- *Constituțiile Aprobate ale Transilvaniei* [Ustavne odredbe Transilvanije], Cluj 1997.
- Ilie Corfus, *Cronica meşteşugarului Ioan Dobrescu* [Ljetopis zanatlije Joana Dobreskua], „Studii și articole de istorie“, VIII., 1966.

- Yıldırım Dursun, *Türk Edebiyatında Bektaşî Tipine Bağlı Fıkralar* [Šale o bekašijama u turskoj književnosti], Ankara 1976.
- Vojislav Đurić, *Antologija narodnih junačkih pesama*, Srpska književna zadruga, Beograd 1954.
- G. Elezović, *Turski izvori za istoriju Jugoslovena*, Beograd 1932.
- Evlija Čelebi, *Putopis. Odlomci o jugoslovenskim zemljama*, Sarajevo 1996.
- Evliya Çelebi Seyahatnâmesi [Putovanja Evlije Čelebije] (ur. Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Ibrahim Sezgin), vol. V., Istanbul 2001.
- Foster John Fraser, *Pictures from the Balkans* [Slike s Balkana]. New York 1906.
- Tahsin Gemil, *Relațiile Țărilor Române cu Poarta Otomană în documente turcești (1601-1712)* [Turska svjedočanstva o vezama rumunjskih zemalja s Visokom portom (1601.-1712.)], București 1984.
- Tsv. Georgieva, V. Kitanov, *Documenti za istorijata na bulgarskija narod prez 15-17 Vek* [Svjedočanstva o bugarskoj povijesti 15.-17. stoljeća], 1, Blagoevgrad 1991.
- Tsv. Georgieva, D. Tzanev (eds.), *Hristomatija po Bulgarska Istorija* [Hrestomatija za povijest Bugarske], sv. 3, Pleven 1982.
- Ferdo Gestrin, Milko Kos, Vasilij Melik, *Zgodovinska čitanka za 6. razred osnovnih škol* [Povijesna čitanja za 6. razred osnovnih škola], Ljubljana 1971.
- G. Giannoulis, *Codikas Trikkis* [Zakon iz Trika], Atena 1980.
- Vedran Gliga, *Govori protiv Turaka*, Split 1983.
- Güvahi, *Pendnâme* [Knjiga savjeta] (ur. M. Hengir-men), Ankara 1983.
- Klara Hegyi, Vera Zimanyi, *The Ottoman Empire in Europe* [Osmansko carstvo u Europi], Budimpešta [1989].
- Hezarfen Hüseyin Efendi, *Telhîsü'l Beyân fi Kavânin-i âl-i Osman* [Komentari Hezarfena Huseina efendije o sažetku zakona slavne kuće Osmana] (ur. Sevim İlgürel), Ankara 1998.
- Frédéric Hitzel (ur.), *Enfants de langu et Drogmans*, Istanbul 1995.
- Colin Imber, *Ebu's-Su'ud: The Islamic Legal Tradition* [Islamska pravna tradicija], Stanford 1997.
- Halil İnalçık, *The Ottoman Empire. The Classical Age 1300-1600* [Osmansko carstvo. Klasično doba 1300-1600.], London 1973.
- Halil İnalçık (ur.), *Hicri 835 Tarihli Suret-i Defter-i Sancak-ı Arvanid* [Preslika zapisnika arvanidske provincije u godini 835. od hidžre], 2. izd., Ankara 1987.
- *Istoria tou Ellinikou Ethnous* [Povijest grčke nacije], sv. 11-12, Atena 1975.
- Ronald C. Jennings, *The Judicial Registers (Şer'î Mahkeme Sicilleri) of Kayseri (1590-1630) as a Source for Ottoman History* [Sudski registri Kayserija (1590-1630.) kao izvor za osmansku povijest] (neobjavljena doktorska disertacija, 1972, University of California, Los Angeles; University Microfilms, Ann Arbor, Michigan).
- Ronald C. Jennings, *Christians and Muslims in Ottoman Cyprus and the Mediterranean World, 1571-1640* [Kršćani i Muslimani na osmanskom Cipru i u mediteranskom svijetu, 1571-1640.], New York – London 1993.
- David Jones, *A complete history of the Turks* [Potpuna povijest Turaka], London 1719.
- Esther Juhasz (ur.), *Sephardi Jews in the Ottoman Empire. Aspects of Material Culture* [Sefardski Židovi i Osmansko carstvo. Aspekti materijalne kulture], Jerusalem 1990.

- Ahmet Kal'a (ur.), *Istanbul Ahkam Defterleri. Istanbul Finans Tarihi I (1742-1787)* [Istanbulski registar dekreta Carskog savjeta. Financijska povijest Istanbula, sv. I (1742-1787)], Istanbul 1998.
- *Koçi Bey Risalesi* [Kodža-begove bilješke] (ur. Ali Kemal Aksüt), Istanbul 1939.
- Ioannis Koliopoulos, Ioannis Chasiotis (ur.), *H neoteri kai synchroni Makedonia* [Moderna i suvremena Makedonija], sv. I, *Macedonia during the Ottoman rule* [Makedonija tijekom osmanske vladavine], Atena-Solun n.d.
- Benedikt Kuripešić, *Putopis kroz Bosnu, Srbiju, Bugarsku i Rumeliju 1530*, Sarajevo 1950.
- *Le voyage d'Outremer, de Bertrandon de la Broquiere*, Belgrade 1950.
- Bernard Lewis (ur.), *The World of Islam. Faith, People, Culture* [Svijet islama. Vjera, ljudi, kultura], London 1997.
- Siz Harry Luke, *Cyprus under the Turks, 1571-1878* [Cipar pod Turcima, 1571-1878.], London 1969 (prvi puta objavljeno: 1921).
- Makarios Melissenos (Melissourgos), *The chronicle of the siege of Constantinople April 2 to May 29 1453, Book III, 3-13 inclusive, Chronicon Maior* [Kronika opsade Konstantinopola od 2. travnja do 29. svibnja 1453., III. knjiga, uključujući 3-13, *Chronicon Maior*], u *The fall of the Byzantine Empire. A Chronicle by George Sphrantzes 1401-1477*. [Pad Bizantskog carstva. Kronika Georgiosa Sphrantzesa 1401-1477.] preveo Marios Philippides, Amherst 1980.
- I. Menounos, *Kosma tou Aitolou. Didaches kai viografia* [Kosma iz Aitoloua, Predavanja i biografija], Atena 1980.
- Konstantin Mihailović iz Ostrovice, *Janičareve uspomene ili turska hronika* (ur. Đorđe Živanović), Beograd 1966.
- Anđelko Mijatović, *Uskoci i krajišnici*, Zagreb 1974.
- Anđelko Mijatović, *Zrinsko-Frankopanska urota*, Zagreb 1999.
- Vesna Miović-Perić, *Na razmeđu*, Dubrovnik 1997.
- *Adventures of Baron Wenceslas Wratislaw of Mitrowitz. What he saw in the Turkish metropolis, Constantinople; experienced in his captivity; and after his happy return to his country, committed to writing in the year of our Lord 1599* [Pustolovine baruna Wenceslawa Wratislawa od Mitrowitza. Što je vidio u turskoj metropoli, Konstantinopolu; doživio u zarobljeništvu; te nakon svojeg sretnog povratka u domovinu, napisano godine Gospodnje 1599.]. S češkog izvornika doslovce preveo A. H. Wratislaw, London, Bell & Daldy, 1862; grčki prijevod: *I Konstantinoupolis kata ton 16o aiona (1591-1596)*, prev. Ioannis Ep. Dryskos, Atena 1920.
- Lady Mary Wortley Montagu, *The Turkish Embassy Letters* [Pisma turskog veleposlanstva] (ur. Anita Desai & Malcom Jack), London 1994.
- Bogdan Murgescu (ur.), *Istoria României în texte* [Rumunjska povijest u tekstovima], București 2001.
- Ioan Neculce, *Opere. Letopiseșul Țării Moldovei și O samă de cuvinte* [Djela. Moldavska kronika i nekoliko izreka] (ur. Gabriel Ștrempel), București 1982.
- Mehmet Neşri, *Kitab-ı Cihannüma* [Pogled na svjetsku povijest] (ur. F. R. Unat & M. A. Köymen), Ankara 1957.
- Nicolas de Nicolay, *Dans l'empire de Soliman le Magnifique* (ur. Marie-Christine Gomez-Géraud, Stéphane Yérasimos), Paris 1989.
- Nüssli, C. 'The Ottoman Empire Circa Year 1600'. The Periodical Historical Atlas of Europe. 2002 <[www.euratlas.com](http://www.euratlas.com)>
- *Odbрани tekstovi za istorijata na makedonskiot narod* [Ođabrani tekstovi za povijest makedonskog naroda], I-II, Skopje 1975.

- *Osmanski Izvori za Isljamizatzionnitate Protzesi na Balkanite* [Osmanski izvori o islamizaciji Balkana] (ur. Eugeni Radushev et alia), Sofia 1990.
- Peçevi Ibrahim Efendi, *Peçevi Tarihi* [Peçevijeva povijest] (ur. Bekir S tk Baykal), sv. II, Ankara 1992.
- A. Philippidis-Braat, *La captivité de Palamas chez les Turcs: Dossier et commentaire*, „Travaux et mémoires”, 7 (1979), p. 109-222.
- Radovan Samardžić, *Beograd i Srbija u spisima francuskih savremenika XVI-XVII vek*, Beograd 1961.
- Hans Schiltberger, *Travel Notes* [Bilješke s putovanja], Sofia 1971.
- *The Serbian Epic Ballads. An Anthology* [Srpske epske balade. Antologija]. na engleski preveo Geoffrey N. W. Locke, Beograd 1996.
- Stanford J. Shaw, *The Jews of the Ottoman Empire and the Turkish Republic* [Židovi Osmanskog carstva i Turske Republike], Houndmills 1991.
- Galib Šljivo, *Bosna i Hercegovina 1788-1812*, Banja Luka 1992.
- George Sphrantzes, *The fall of the Byzantine Empire (Chronicon Minus)*, u *The fall of the Byzantine Empire. A Chronicle by George Sphrantzes 1401-1477* [Pad Bizantskog carstva (Chronicon Minus), u Pad Bizantskog carstva]. preveo Marios Philippides, Amherst 1980.
- Y. D. Spisarevska, *Chiprovskoto vastanie i Evropejski-jat svjat* [Ustanak u Čiprovcima i evropski svijet], Sofia 1988.
- Hristo Stambolski, *Avtobiografija. Dnevnitzi. Spomeni* [Autobiografija, dnevnicima, memoari], Sofia 1972.
- Bernard Stulli, *Židovi u Dubrovniku*, Zagreb 1989.
- *Synaxaristis Neomartyron* [Zbirka životopisa novih mučenika], Solun 1984.
- Şemdanizâde Süleyman Efendi, *Tarih-i mür'it-tevarih* [Povijest] (ed. Münir Aktepe), Istanbul 1978.
- *Taylesanizâde Hafiz Abdullah Efendi Tarihi. Istanbul'un uzun dört yılı (1785-1789)* [Povijest efendije Taylesanizâde Hafiza Abdullaha Tarihi. Četiri duge godine u Istanbulu (1785-1789.)] (ur. Feridun Emecan), Istanbul 2003.
- Sture Theolin, *The Swedish Palace in Istanbul* [Švedska palača u Istanbulu], Istanbul 2000.
- Maria Todorova, *Podbrani Izvori za Istorijata na Balkanskite Narodi XV - XIX vek* [Zbirka izvora za povijest balkanskih naroda, 15-19. stoljeća], Sofia 1977.
- *Turski Izvori za Istorijata na Pravoto v Bulgaskite Zemi* [Turski izvori za povijest prava u bugarskim zemljama] (ur. Bistra Tzvetkova), sv. 2, Sofia 1971.
- Cyryla Vazvazova-Karateodorova (ur.), *Nepresahvashti Izvori. Documentalni Materiali za Istorijata na Plovdiv i Plovdivsko* [Nepresušni izvori. Svjedočanstva o povijesti Plovdiva i plovdivske regije], Plovdiv 1975.
- P. Zerlentou, *Systasis tou Koinou ton Mykonion* [Stvaranje zajednice na Mikonosu], Hermoupolis 1924.

## Bibliografija

**Karta 2:** *The Periodical Historical Atlas of Europe*, Christos Nussli 2002., [www.euratlas.com](http://www.euratlas.com)

## Koordinatori

### **Glavna koordinatorica**

Christina Koulouri, predsjednica Odbora za nastavu povijesti pri Centru za demokraciju i pomirenje u jugoistočnoj Europi, predaje suvremenu povijest na Peloponeskom sveučilištu u Grčkoj.

Rođena je 1962. u Ateni, i doktorirala je na Sorbonni u siječnju 1990. Godine 1994. dobila je nagradu "Nikolas Svoronos" za povijesna istraživanja i objavljene radove. Sudjelovala je u projektu „Učenje i predavanje europske povijesti 20. stoljeća“ (1996-2000.) pri Vijeću Europe. Bila je članica znanstvenih odbora za odobravanje udžbenike povijesti za srednje škole u Grčkoj; radi kao koordinatorica projekata za udžbenike povijesti i za povijest Grčkog olimpijskog odbora. Autorica je više knjiga i članaka o nastavi povijesti, o razvoju historiografije, udžbenicima, nacionalnom pamćenju i nacionalnom identitetu, te o povijesti sporta. Važnija djela: *Dimensions idéologiques de l'historicité en Grèce (1834-1914)*. *Les manuels scolaires d'histoire et de géographie*, Frankfurt, Peter Lang, 1991; *Sport et société bourgeoise*. *Les associations sportives en Grèce 1870-1922*, Paris, L'Harmattan, 2000; *Clio in the Balkans. The Politics of History Education*, Thessaloniki, CDRSEE, 2002 (urednica); *Athens, Olympic City, 1896-1906*, Athens, IOA, 2004 (urednica).

### **Povijesna čitanka 1**

Halil Berktaş, historičar, trenutno izvanredni profesor i voditelj projekta za povijest pri Fakultetu umjetnosti i društvenih znanosti Sveučilišta Sabanci u Istanbulu. Rođen je 1947. godine. Diplomirao je ekonomiju na sveučilištu Yale 1968. i doktorirao iz povijesti na Sveučilištu u Birminghamu. Radio je na Fakultetu političkih znanosti Sveučilišta u Ankari, na Bliskoistočnom tehničkom sveučilištu u Ankari i na Bosporskom sveučilištu u Istanbulu. Boravio je na više sveučilišta u inozemstvu: kao stipendist Britanskog savjeta (British Council) na koledžu Wolfson u Cambridgeu, u proljeće 1990., kao stipendist fonda Fulbright na Harvardu 1997. godine (u suradnji s Centrom za europske studije i Centrom za proučavanje Bliskog istoka), kao NEXUS-ov izvanredni profesor pri Centru za postdiplomske studije u Sofiji, 2002. – 2003. Potpredsjednik je Odbora za nastavu povijesti pri Centru za demokraciju i pomirenje u jugoistočnoj Europi u Solunu, član je osnivačkog odbora i bivši potpredsjednik Helsinškog parlamenta građana za Tursku. Također je i član uređivačkog odbora Časopisa za proučavanje seoskog života, Časopisa za poljoprivredne promjene, Časopisa za proučavanje jugoistočne Europe i Crnog mora. Važnija djela (na turskom): *Republikanska ideologija i (historičar) Fuat Koprulu, Od plemena do feudalizma, Kraj jedne ere, i (na engleskome): Novi pristupi državi i seljacima u osmanskoj povijesti (1991., priredio zajedno sa Suraiya Faroqhi)*. Trenutni istraživački interesi su mu: historiografija, komparativni pristupi nacionalizmima na Balkanu, početno konstruiranje i kemalističko redefiniranje turskog nacionalnog pamćenja među traumama izgradnje nacije i etničkih čišćenja početkom 20. stoljeća.

Bogdan Murgescu, rođen 1963. u Bukureštu, profesor je na Fakultetu za povijest na Sveučilištu u Bukureštu; bio je stipendist klase Romana Herzoga pri Fondaciji Alexander von Humboldt u Berlinu (1998. – 2000.) i predavao kao gostujući profesor na Sveučilištu u Pittsburgu (2002.) te na Srednjoeuropskom sveučilištu u Budimpešti (2004.). Predsjednik je bukureštanskog ogranka i potpredsjednik nacionalnog Rumunjskog društva za povijesne znanosti, koordinator natjecanja iz povijesti *Istoria mea – Eustory* i član izvršnog odbora mreže *Eustory*. Objavio je brojne znanstvene radove i nekoliko knjiga o rumunjskoj povijesti, o osmansko-rumunjskim vezama, o ekonomskoj i socijalnoj povijesti od 15. do 20. stoljeća i o novijoj historiografiji. Priredivač je pet zbornika radova, među kojima su i Rumunjska i Europa: modernizacija kao iskušenje, modernizacija kao prijetnja (Bukurešt 2000.) i *Hrestomatija za rumunjsku povijest* (Bukurešt 2001.).

**Povijesna čitanka 2**

Mirela Luminita-Murgescu izvanredna je profesorica na Fakultetu za povijest Sveučilišta u Bukureštu; ujedno je i izvršna direktorica Centra za povijesne, ekonomske i društvene znanosti u Bukureštu i članica Odbora za obrazovanje pri Centru za demokraciju i pomirenje u jugoistočnoj Europi, sa sjedištem u Solunu. Sudjelovala je u više međunarodnih projekata na temu analize udžbenika, povijesti obrazovanja, historiografije, povijesne kulture i nacionalizma, i dobivala stipendije od Fondacije Andrew F. Mellon, Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), francuskog Maison des sciences de l'Homme i Europske fondacije za znanost. Uz brojne akademske radove i članke, priredila je četiri zbornika radova i objavila knjigu između „dobrog kršćanina“ i „vrlog Rumunja“: uloga osnovne škole u definiranju rumunjskog nacionalnog identiteta (lași 1999.) i Povijest iz školske torbe. Pamćenje i udžbenici u Rumunjskoj devedesetih (Bukurešt 2004.).

**Povijesna čitanka 3**

Valerij Kamenov Kolev, rođen 1960. u Plovdivu, magistrirao je 1986. iz povijesti i engleskoga na Sveučilištu u Sofiji. Od 1988. predavao je suvremenu bugarsku povijest (1878.-1944.) na Sveučilištu u Sofiji, a od 1999. na Nacionalnoj akademiji lijepih umjetnosti u Sofiji. Godine 2001. doktorirao je iz povijesti. Od 1994. član je uredništva povijesnog časopisa Minalo. Član je Odbora za utvrđivanje nastavnog programa iz povijesti i građanskog odgoja pri Ministarstvu za obrazovanje i znanost. Jedan je od autora udžbenika iz povijesti za deseti razred. Glavna područja interesa: država i lokalna samouprava, politički i društveni život, vanjska politika.

**Povijesna čitanka 4**

Krešimir Erdelja, rođen 1968. u Zagrebu, studirao je povijest i geografiju na Sveučilištu u Zagrebu, gdje je i diplomirao na temu „Odnos Nezavisne Države Hrvatske prema književnosti i književnicima“. Predaje povijest i geografiju u osnovnoj školi u Zagrebu. Sudjeluje u pisanju udžbenika povijesti. Suautor je udžbenika povijesti za sedmi i osmi razred osnovne i prvi razred srednje škole te čitanke za sedmi razred osnovne škole. Sudjelovao je i u stvaranju Hrvatskog nacionalnog obrazovnog standarda za povijest.

## Suradnici

**Boro BRONZA,**

Historičar, Banja Luka, Bosna i Hercegovina.

**Helian DEMIRI,**

Predavač, Sveučilište Aleksandër Xhuvani, Albanija.

**Ljupka HRISTOVA,**

Nastavnica povijesti, Republika Makedonija.

**Nikola JORDANOVSKI,**

Doktorand, Škola društvenih istraživanja, Varšava, rođen u Makedoniji.

**Nijazi Mustafa KIZILIREK,**

Izvanredni profesor, Ciparsko sveučilište, Nikozija, Cipar.

**Angelos KIRIAKUDIS,**

Nastavnik povijesti, Nikozija, Cipar.

**Bogdan Florin POPOVICI,**

Doktorand, Povijesni institut, Bukurešt, Rumunjska.

**Božo REPE,**

Profesor, Odsjek za povijest, Sveučilište Ljubljana, Slovenija.

**Milan RISTOVIĆ,**

Profesor, Filozofski fakultet, Beograd, Srbija.

**Araks SAHINER,**

Doktor historije, Upravitelj odjela za društvene znanosti, Istanbul, Turska.

**Andrei SORA,**

Urednik Povijesnog časopisa, Bukurešt, Rumunjska.

**Vladimir Georgiev STANEV,**

Doktorand, Sveučilište u Sofiji, Bugarska.

**Igor STOJAKOVIĆ,**

Nastavnik povijesti i pisac udžbenika, Zagreb, Hrvatska.

**Lina VENTURA,**

Izvanredna profesorica, Peloponesko sveučilište, Korint, Grčka.

## Suradnici Centra za demokraciju i pomirenje u jugoistočnoj Europi (CDRSEE)

### Nova izdanja (albansko, bosansko, hrvatsko, makedonsko)

#### Osoblje CDRSEE

Nenad Šebek

Corinna Noack-Aetopulos

Ruth Sutton

Maria Tzelepoglou

Biljana Meškowska

Antonis Hatzigiannakis

George L. Georgoudis

uz dodatnu pomoć Meri Gjorgievske

### Ranija izdanja (englesko, srpsko, grčko)

#### Osoblje CDRSEE

Nenad Šebek

Sheila Cannon

Corinna Noack-Aetopulos

Maria Tzelepoglou

Ruth Sutton

Leon Saltiell

Maria Nicolaidou

Theano Savvaoglou

Maria Mylona



## Popis nastavnica i nastavnika povijesti, sudionika radionica

Krešimir Alajbeg, Zagreb  
 Arzu Ajdin, Istanbul  
 Marilena Berčea, Bukurešt  
 Hristo Berov, Sofija  
 Radu Čerkez, Bukurešt  
 Emina Dautović, Beograd  
 Bojana Dujković, Banja Luka  
 Irena Lilkova Garkova, Plovdiv  
 Entela Jorgi, Tirana  
 Alma Kasaruho, Tirana  
 Hayrettin Kaja, Istanbul  
 Jordanka Hristova Karageurova, Sofija  
 Snježana Koren, Zagreb  
 Davor Kožnjak, Zagreb  
 Eliza Kiriaku, Nikozija  
 Angelos Kiriakudes, Limasol  
 Maria Kiriazi, Solun  
 Anastasia Kirkini-Kutula, Atena  
 Margita Madunić, Zagreb  
 Kodruta Matei, Bukurešt

Valentina Maver, Ljubljana  
 Mire Mladenovski, Skopje  
 Nada Molerovik, Skopje  
 Sorin Oane, Ramnicu – Valcea  
 Nuket Oren, Istanbul  
 Valentin Maksim Oros, Cluj  
 Mutlu Ozturk, Istanbul  
 Adrian Papajani, Tirana  
 Maria Filipidu, Paphos  
 Nicu Pohoata, Bukurešt  
 Jelka Razpotnik, Ljubljana  
 Vasiliki Saka, Atena  
 Ljupka Smilanovska, Skopje  
 Nevenka Sres, Ljubljana  
 Angela Toader, Bukurešt  
 Elvan Tongal, Istanbul  
 Fatmiroshe Xhemali, Tirana  
 Nenad Žarković, Beograd  
 Maria Zografaki, Xanthi



**OSMANSKO CARSTVO OKO GODINE 1600.**

<b>France</b>	neovisna država	<b>Sofya</b> ■	grad	c. okrug
<b>Lebanon</b>	ovisna država	<b>Mantova</b> □	grad-država	d. vojvodstvo
<b>Hungary</b>	dio države	<b>Monferrat</b> □	ovisni grad-država	gd veliko vojvodstvo
<b>EYALET</b>	pokrajina	<b>Spoletto</b> □	grad-pokrajina	K. kraljevstvo
<b>Banu Sellab</b>	narod	<b>S. Saruhan</b>	sandžak	E. elajet

**Bilješke:**  
Svi osmanski ejaleti ispisani su velikim slovima. Za ovisne države, boja označava pripadnost nadređenoj državi



© Christos Nüssli 2002, www.euratlas.com



## Ocijenite ovu knjigu!

Jako nam je važno vaše mišljenje kao čitateljice/čitatelja ove knjige – kako kao ocjena našega rada, tako i za planiranje naših budućih nastojanja. Centar za demokraciju i pomirenje u jugoistočnoj Europi (CDR-SEE) je zajedno s brojnim kolegama i suradnicima u projekt „Nastava moderne povijesti jugoistočne Europe“ uložio velik trud, vrijeme i vrijedne dokumente, što je rezultiralo knjigom koju držite u rukama. Kako bismo provjerili djelotvornost ove metode, korisnost ovoga pothvata i vrijednost onoga što smo uložili, voljeli bismo da ocijenite ovaj projekt. Molimo vas za vaše iskreno mišljenje, što će vam uzeti nešto vremena i truda.

Poslije čitanja ove knjige, ili čak i nakon njezine upotrebe u razredu, molimo vas da odvojite malo vremena, posjetite naše web stranice, pronađete odjeljak History Workbooks i popunite obrazac za ocjenjivanje. Evaluacijski obrazac možete naći na: <http://www.cdsee.org/jhp/index.html>

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 647022

ISBN 978-953-6991-13-6 (cjelina)

ISBN 978-953-6991-14-3 (sv. 1)